



LA/Antti Suominen/AOK

3.8.1976

Kalevagatan 6 00100 HELSINGFORS 10

Telefon 642 511

... Till arbetspensionsanstalterna

Republikens President stadfäste den 29.7.1976 lagar om ändring av lagen om pension för arbetstagare och av vissa därtill anslutna lagar. Samtidigt gavs motsvarande ändringar av förordningarna.

Ändringarna om fastställande av pensionsindex och om höjning av minimibeloppen träder i kraft vid inkommande årsskifte.

Social- och hälsovårdsministeriet gav den 30.7.1976 beslut om bindande av pensionsskyddet enligt arbetspensionslagarna och avträddelsepensionslagen vid lönenivån. Ministeriets beslut ansluter sig till ovan sagda ändringar av lagar och förordningar.

Pensionsskyddscentralen tillsänder i ett senare skede pensionsanstalterna ett cirkulär, där lagändringarna behandlas i detalj.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN

BILAGOR

Lag

angående ändring av 5 a och 9 §§ lagen om pension för arbetstagare.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

I enlighet med riksdagens beslut ändras 5 a § 1 och 2 mom. samt 9 § lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare,

av dessa lagrum 5 a § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 20 december 1968 (690/68), 5 a § 2 mom. i lag av den 20 september 1974 (749/74) och 9 § i lag av den 22 november 1963 (525/63), som följer:

5 a §.

Är beloppet av på denna lag underställda arbetsförhållanden grundad, i enlighet med 5 § 1 mom. beräknad pension till arbetstagare, som är född före den 1 mars 1922, mindre än i denna paragraf avsett minimibelopp, förhöjes det till minimibeloppet.

Skall såsom till pension berättigande tjänstgöringstid räknas tiden från och med den 1 juli 1962 tills arbetstagaren fyller 65 år, utgör pensionens minimibelopp 33 procent av den pensionsgrundande lörens belopp, vilket procenttal höjes i enlighet med nedanstående tabell. I stället för den i 3 mom. av ikraftträdelsestadgandet till lagen den 20 september 1974 angående ändring av lagen om pension för arbetstagare (749/74) nämnda födelse-tidsgränsen den 1 juli 1922 användes som födelse-tidsgräns den 1 juli 1926 och procenttalet 25 ändras enligt följande:

År	I stället för 33 % användes %	I stället för 25 % användes %
1977—1978	35	27
1979—1981	36	28
1982 och därefter	37	29

9 §.

Pensionsskyddet bindes vid landets lönenivå. För detta ändamål fastställer social- och hälsovårdsministeriet för ettvarit kalenderår ett löneindex-tal med iakttagande av medeltalet för de

i löne- och prisnivån inträffade allmänna förändringarna. På det sätt ändring av löneindex-talet förutsätter justeras, då pension beviljas eller då samordning av pensioner förrättas ånyo, den pensionsgrundande lönen och där-efter pensionens belopp kalenderårsvis i enlighet med av ministeriet utfärdade anvisningar.

Från början av juli månad varje år utbetas i enlighet med vad social- och hälsovårdsministeriet närmare bestämmer i de utgående pensionerna såsom förskott två femtedelar av den förhöjning, som enligt uppskattning för-anledes av i 1 mom. förutsatt ändring i löne-index-talet för följande år.

Stadgandena i 5 a § 1 och 2 mom. av denna lag tillämpas även på tidigare beviljad pension, om pensionen även annars borde erläggas vid tidpunkten för förhöjningen. Med anledning av förhöjningen förrättas icke samordning av pensionerna ånyo.

Stadgandena i 9 § 1 mom. av denna lag tillämpas första gången vid fastställandet av löne-index-talet för år 1977 och stadgandena i 2 mom. av samma paragraf första gången år 1977. Löneindex-talet fastställs för år 1978 genom att löneindex-talet för år 1977 höjes så, att förhöjningen tillsammans med den femtedel av förhöjningen, som legat till grund för det enligt 9 § 2 mom. erlagda förskottet, är lika stor som den enligt 9 § 1 mom. beräknade förhöjningen.

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Lag

angående ändring av 5 § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

I enlighet med riksdagens beslut ändras 5 § 1 mom. lagen den 9 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, sådant detta lagrum lyder i lag av den 20 september 1974 (750/74), som följer:

5 §.

Alderspensionens årliga belopp utgör en och en halv procent av det sammanlagda beloppet av de jämlikt 9 § lagen om pension för arbetstagare justerade löner, som arbetstagaren förtjänat efter det han fyllt 23 år, och på grundvalen av vilka försäkringspremie erlagts i enlighet med denna lag. Har arbetstagare under något kalenderår i arbeten, som avses i denna lag, förtjänat mindre än 200 mark, tages under sådant år förtjänad lön likväl icke i betraktande såsom grund för pension. Är arbetstagare född före den 1 mars 1922, höjes pensionen genom att den multipliceras med det tal, som erhålles, då talet 264 divideras med antalet månader, som ingå i tiden från början av juli 1962 till utgången av den kalendermånad, under vilken arbetstagaren fyller 65 år, under förutsättning att den sålunda erhållna förhöjningskoefficienten är större än talet ett. Social- och hälsovårdsministeriet kan utfärda närmare bestämmelser angående beräkningen av ovan avsedd förhöjning. Sagda tal 264 ändras i enlighet med nedanstående tabell. I stället för den i 3 mom. av ikraftträdelsestad-

gandet till lagen den 20 september 1974 angående ändring av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (750/74) nämnda födelseåldersgränsen den 1 juli 1922 användes som födelseåldersgräns den 1 juli 1926 och procenttalet 25 ändras såsom följer:

År	I stället för talet 264 användes talet	I stället för 25 % användes %
1977—1978 280	27
1979—1981 288	28
1982 och därefter	. 296	29

Stadgandena i 5 § 1 mom. av denna lag tillämpas även på tidigare beviljad pension, om pensionen även annars borde erläggas vid tidpunkten för förhöjningen. Med anledning av förhöjningen förrättas icke samordning av pensionerna ånyo. Vid verkställandet av förhöjningen skall därtill iakttagas vad i 3 och 4 mom. av ikraftträdelsestadgandet till lagen den 20 december 1968 angående ändring av lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (691/68) är stadgat.

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

Lag

angående ändring av 14 och 22 §§ lagen om pension för lantbruksföretagare.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

I enlighet med riksdagens beslut

ändras 14 § och 22 § 5 mom. lagen den 14 juli 1969 om pension för lantbruksföretagare (467/69),

av dessa lagrum 22 § 5 mom. sådant det lyder i lag av den 20 september 1974 (751/74), samt

fogas till 22 §, sådan den lyder delvis ändrad genom lagar av den 7 juli 1970 och den 29 december 1972 (469/70 och 936/72) samt genom nämnda lag av den 20 september 1974, ett nytt 6 mom., varvid nuvarande 6, 7, 8 och 9 mom. blir 7, 8, 9 och 10 mom., som följer:

14 §.

De fastställda arbetsinkomsterna och de i denna lag stadgade markbeloppen justeras i enlighet med de i den allmänna löne- och prisnivån inträffade förändringarna på sätt i 9 § lagen om pension för arbetstagare stadgas.

22 §.

Utan hinder av vad i 6 § 1 mom. är stadgat utgör beloppet av ålderspension och full invalidpension för lantbruksföretagare, som är född före den 1 september 1929, om såsom till pension berättigande skall beaktas tiden från den 1 januari 1970 till dess lantbruksföretagaren fyller 65 år, 33 procent av den pensionsgrundande arbetsinkomsten, såframt icke pensionen uträknad enligt 6 § 1 mom. är större. Sagda procenttal ändras i enlighet med nedanstående tabell. I stället för den i 3 mom. av ikraftträdelsestadgandet till lagen den 20 september 1974 angående ändring av lagen om pension för lantbruksföretagare (751/74) nämnda födelsetidsgränsen den 1 januari 1930 användes som födelsetidsgräns den 1 januari 1934 och

procenttalet 25 ändras, såframt icke pensionen uträknad enligt 6 § 1 mom. är större, enligt följande:

År	I stället för 33 % användes %	I stället för 25 % användes %
1977—1978	35	27
1979—1981	36	28
1982 och därefter	37	29

Skall såsom till pension berättigande icke beaktas hela förenämnda tid, utgör pensionens belopp en proportionellt lika stor del av sagda pension som antalet till pension berättigande månader utgör av det i hela förenämnda tid ingående antalet fulla månader. Är lantbruksföretagaren född före den 1 januari 1935, uträknas såsom delpension beviljad invalidpension sålunda, att delpensionen utgör följande procenttal av den fulla pensionen:

Födelseår	Delpensionen i procent av full pension
1927 eller tidigare	66
1928	64
1929	62

Lag

angående ändring av 13 och 19 §§ lagen om pension för företagare.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 13 § och 19 § 5 mom. lagen den 14 juli 1969 om pension för företagare (468/69),
av dessa lagrum 13 § sådan den lyder i lag av den 17 december 1971 (872/71) och 19 § 5 mom. i lag av den 20 september 1974 (752/74), samt
fogas till 19 §, sådan den lyder delvis ändrad genom lagar av den 7 juli 1970 och den 29 december 1972 (468/70 och 937/72) samt genom nämnda lag av den 20 september 1974, ett nytt 6 mom., varvid nuvarande 6 och 7 mom. blir 7 och 8 mom., som följer:

13 §.

De fastställda arbetsinkomsterna samt de i 7 § 1 mom. och 9 § 2 mom. stadgade markbeloppen justeras i enlighet med de i den allmänna löne- och prisnivån inträffade förändringarna på sätt i 9 § lagen om pension för arbetstagar stadgas.

19 §.

Utan hinder av vad i 5 § 1 mom. är stadgat utgör beloppet av ålderspension och full invalidpension för företagare, som är född före den 1 september 1929, om såsom till pension berättigande skall beaktas tiden från den 1 januari 1970 till dess företagaren fyller 65 år, 33 procent av den pensionsgrundande arbetsinkomsten upp till ett årligt inkomstbelopp om 20 000 mark samt av den överstigande delen av arbetsinkomsten 1/8 procent för varje till pension berättigande full månad, såframt icke pensionen uträknad enligt 5 § 1 mom. är större. På sagda gränobelopp tillämpas stadgandena i 13 § av denna lag. Sagda procenttal 33 ändras i enlighet med nedanstående tabell. I stället för den i 3 mom. av ikraftträdelsestadgandet till lagen den 20 september 1974 angående ändring av lagen om pension för företaga-

gare (752/74) nämnda födelsetidsgränsen den 1 januari 1930 användes som födelsetidsgräns den 1 juli 1934 och procenttalet 25 ändras, såframt icke pensionen uträknad enligt 5 § 1 mom. är större, enligt följande:

År	I stället för 33 % användes %	I stället för 25 % användes %
1977—1978	35	27
1979—1981	36	28
1982 och därefter	37	29

Skall såsom till pension berättigande icke beaktas hela ovan nämnda tid, utgör pensionsbelopp en proportionellt lika stor del av ovan avsedda belopp som antalet till pension berättigande månader utgör av det i hela nämnda tid ingående antalet fulla månader. Är företagaren född före den 1 januari 1935, uträknas såsom delpension beviljad invalidpension sålunda, att delpensionen utgör följande procenttal av den fulla pensionen:

Födelseår	Delpensionen i procent av full pension
1927 eller tidigare	66
1928	64
1929	62
1930	60

Lag

angående ändring av 13 och 24 §§ lagen om avträdelsepension.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

I enlighet med riksdagens beslut ändras 13 § och 24 § 1 mom. lagen den 4 januari 1974 om avträdelsepension (16/74),
av dessa lagrum 24 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 23 april 1976 (356/76), som följer:

13 §.

I denna lag stadgade markbelopp justeras i enlighet med de i den allmänna löne- och prisnivån inträffade förändringarna på sätt i 9 § lagen om pension för arbetstagare stadgas.

24 §.

Om ej annat följer av denna lag, gäller om avträdelsepension i tillämpliga delar ytterligare vad i 9, 16—21 a och 22 §§ lagen om pension för arbetstagare samt i 16—18 §§ och 19 § 4 mom. lagen om pension för lantbruksföretagare är stadgat.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1977.
Stadgandena i 13 § av denna lag tillämpas på de fall, då avträdelse sker eller i 17 § 1 mom. lagen om avträdelsepension avsett villkorligt beslut gives sedan denna lag trätt i kraft.

Då markbelopp och pensioner första gången efter den 1 januari 1977 justeras i enlighet med denna lag, beaktas som justering underkastade markbelopp och pensionsbelopp ifrågasvarande belopp i december 1976. Dessa anses motsvara det av social- och hälsovårdsministeriet fastställda löneindextalet för år 1976.

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

Lag

angående ändring av 5 och 11 §§ lagen om statens familjepensioner.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

I enlighet med riksdagens beslut ändras i lagen den 31 december 1968 om statens familjepensioner (774/68) 5 § 1 mom. och 11 §, av dessa lagrum det förstnämnda sådant det lyder i lag av den 18 juli 1975 (569/75), som följer:

5 §.

Familjepension till efterlevande make och barn utgör för varje månad, som skall räknas såsom pensionstid för förmånslåtarens pension, av den pensionsgrundande lönen:

1) om förmånslåtaren var berättigad till pension med tillämpning av 10 § 1 mom. lagen om statens pensioner,

för pensionstiden före den 1 juli 1962

2/48 procent, om blott en förmånstagare finnes,

3/48 procent, om förmånstagarna är två, samt

4/48 procent, om förmånstagarna är tre eller flera;

för pensionstiden efter den 1 juli 1962

2/24 procent, om blott en förmånstagare finnes,

3/24 procent, om förmånstagarna är två, samt

4/24 procent, om förmånstagarna är tre eller flera;

2) om förmånslåtaren var berättigad till pension med tillämpning av 10 § 2 mom. lagen om statens pensioner, 1/12 procent, var- till, om flera förmånstagare finnes, lägges 1/36

procent för den andra förmånstagaren och för varje förmånstagare därutöver 1/72 procent, dock så, att såsom pensionstid beaktas högst 360 månader; samt

3) om förmånslåtaren var berättigad till pension med tillämpning av 10 § 3 mom. lagen om statens pensioner, 1/10 procent, var- till, om flera förmånstagare finnes, lägges 1/30 procent för den andra förmånstagaren och för varje förmånstagare därutöver 1/60 procent, dock så, att såsom pensionstid beaktas högst 300 månader.

11 §.

Förmånslåtarens pensionsgrundande lön justeras, då familjepensionen beviljas och då 8 § tillämpas, enligt det löneindex-tal, som årligen fastställles för tillämpningen av 9 § lagen om pension för arbetstagare.

Familjepensionens belopp justeras på sätt som är stadgat om justering av pensioner som utgår enligt lagen om pension för arbetstagare.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1977.

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Förordning

angående ändring av 9 § förordningen om pension för arbetstagare.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

På föredragning av social- och hälsovårdsministern ändras 9 § förordningen den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare, sådant sagda lagrum lyder i förordningen av den 5 december 1975 (928/75), som följer:

9 §.

Social- och hälsovårdsministeriet fastställer för varje kalenderår det löneindextal som avses i 9 § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare på grundvalen av den genomsnittliga löne- och prisnivån under det tredje kvartalet föregående

år. Ministeriet bestämmer även varje år grunden för det förskott som avses i 2 mom. sagda paragraf. Indexalet och grunden skall offentliggöras senast en och en halv månad före ingången av den månad, från och med vilken de skall tillämpas.

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

Förordning

angående upphävande av 9 § förordningen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

På föredragning av social- och hälsovårdsministern stadgas:

Härmed upphäves 9 § förordningen den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, sådant sagda lagrum lyder i förordningen av den 5 december 1975 (929/75).

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

Förordning
angående upphävande av 15 § förordningen om avträdelsepension.

Given i Helsingfors den 29 juli 1976.

På föredragning av social- och hälsovårdsministern stadgas:

Härmed upphäves 15 § förordningen den 29 mars 1974 om avträdelsepension (258/74). Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1977.

Helsingfors den 29 juli 1976.

Republikens President

Social- och hälsovårdsminister

Social- och hälsovårdsministeriets beslut

om bindande av i arbetspensionslagarna och lagen om avträddelsepension avsett pensionskydd vid lönenivån.

Utfärdat i Helsingfors den 30 juli 1976.

Social- och hälsovårdsministeriet har med stöd av 1 § 2 mom. och 9 § lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare, av dessa 1 § 2 mom. sådant det lyder i lag av den 30 december 1965 (707/65) och 9 § sådan den lyder i lag av den 29 juli 1976 (/76), 1 § 1 mom. och 12 § lagen den 9 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (114/62), av dessa 1 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 20 september 1974 (750/74), 14 § och 19 § 1 mom. lagen den 14 juli 1969 om pension för lantbruksföretagare, av dessa 14 § sådan den lyder i lag av den 29 juli 1976 (/76) och 19 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 20 september 1974 (751/74), 13 § och 17 § 1 mom. lagen den 14 juli 1969 om pension för företagare, av dessa 13 § sådan den lyder i lag av den 29 juli 1976 (/76) och 17 § 1 mom. sådant det lyder i lag av den 20 september 1974 (752/74), samt 13 § och 24 § 1 mom. lagen den 4 januari 1974 om avträddelsepension, sådana de lyder i lag av den 29 juli 1976 (/76), beslutat:

1 §.

För bindande av i lagen om pension för arbetstagare avsett pensionskydd så, att det överensstämmer med landets lönenivå på sätt i 9 § sagda lag avses, justeras, då pension beviljas och då samordning av pensioner för rättas ånyo, den pensionsgrundande månadslönen och därefter pensionens belopp kalenderårsvis med användning av indextal, vilka fastställts i enlighet med 9 § förordningen om pension för arbetstagare, såsom här nedan föreskrives.

I 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare avsett förskott erlägges kalenderårsvis i och med de pensioner, som utbetalas för tid efter juni månad ifrågasvarande år.

2 §.

Vid justering av den pensionsgrundande månadslönen divideras lönebeloppet med det för året för arbetsförhållandets upphörande fast-

ställda indextalet och kvoten multipliceras med indextalet för det år, för vilket den första på den justerade lönen grundade pensionsraten erlägges. År för arbetsförhållandes upphörande betraktas det sista av de högst fyra år, av vilka i enlighet med 7 § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare de år som skall användas vid bestämmandet av den pensionsgrundande lönen har valts eller, om det i 2 mom. sagda paragraf avsedda förfarandet tillämpats, skulle ha valts, om det sagda förfarandet icke skulle ha tillämpats.

Vid justering av pensionens belopp enligt 1 § 1 mom. divideras det vid beviljandet av pensionen eller, om samordning av pensioner för rättas ånyo, det vid den senaste samordningen uträknade pensionsbeloppet med det senare av de i 1 mom. avsedda indextalen och kvoten multipliceras med det indextal, som fastställts för det år för vilket pensionen erlägges.

Om vid beviljande av pension eller vid ånyo förrättad samordning av pensioner i utgående pensioner skall erläggas i 1 § 2 mom. avsett förskott, utökas den samordningsgrund, som skall användas för pensionens samordning, med sådan del av sagda samordningsgrund, som grunden för det förskott social- och hälsovårdsministeriet bestämt i stöd av 9 § förordningen om pension för arbetstagare förutsätter.

3 §.

För justering av i lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden avsett pensionsskydd så, att det överensstämmer med landets lönenivå, omvandlas beloppet av den pensionsgrundande lön, som arbetstagaren förtjänat under ettvarit kalenderår, vid beviljandet av pension och då samordning av pensioner förrättas ånyo och därefter pensionens belopp kalenderårsvis samt erlægges i och med pensionen i 1 § 2 mom. avsett förskott med motsvarande tillämpning av vad i 1 och 2 §§ föreskrives.

4 §.

Då i 5 § lagen om pension för lantbruksföretagare och 4 § lagen om pension för företagare avsedd verksamhetsperiod såsom företagare fortgår, justeras den fastställda arbetsinkomsten att motsvara förändringarna i landets lönenivå genom dividering av den senast fastställda arbetsinkomsten med indextalet för det kalenderår, från och med vilket sagda arbetsinkomst fastställts och multiplicering av kvoten med indextalet för det begynnande kalenderåret.

Vid bestämmande av den i lagen om pension för lantbruksföretagare och lagen om pension för företagare avsedda pensionsgrundande arbetsinkomsten divideras den fastställda arbetsinkomsten med indextalet för det kalenderår, från och med vilket sagda arbetsinkomst fastställts, och kvoten multipliceras med indextalet för det kalenderår, under vilket verksamhetsperioden såsom företagare upphört.

För justering av i lagen om pension för lantbruksföretagare och lagen om pension för företagare avsett pensionsskydd så, att de överensstämmer med landets lönenivå, omvandlas beloppet av den pensionsgrundande arbetsinkomsten vid beviljandet av pension och då samordning av pensioner förrättas ånyo och därefter pensionens belopp kalenderårsvis samt

erlægges i och med pensionen i 1 § 2 mom. avsett förskott med motsvarande tillämpning av vad i 1 och 2 §§ föreskrives.

5 §.

De i ovan nämnda arbetspensionslagar stadgade markbeloppen justeras kalenderårsvis enligt i 1 § 1 mom. avsett indextal, varvid såsom bastal användes för det i lagen om pension för arbetstagare stadgade markbeloppet det indextal, som fastställts för år 1966, för de i lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden stadgade markbeloppet det indextal, som fastställts för år 1962, samt för de i lagen om pension för lantbruksföretagare och lagen om pension för företagare stadgade markbeloppen det indextal, som fastställts för år 1970.

Skall inkomst eller lön, som utgått under något kalenderår, jämföras med ett under ett senare kalenderår gällande i 1 mom. avsett markbelopp, omvandlas sagda inkomst eller lön att överensstämma med det senare kalenderårets nivå med motsvarande tillämpning av vad ovan i 1 och 2 §§ föreskrives, om icke av 7 § annat följer.

6 §.

För omvandling av pensionsskyddet enligt lagen om avträdelsepension till att motsvara landets lönenivå justeras, då pension beviljas i sagda lag stadgade markbelopp och därefter kalenderårsvis pensionens utgående belopp samt erlægges i och med pensionen i 1 och 2 mom. avsett förskott med tillämpning av motsvarande bestämmelser i 1 och 2 §§. Beviljas pensionen i enlighet med 17 § lagen om avträdelsepension villkorligt, omvandlas ovan nämnda markbelopp att motsvara indextalet för det år, varunder det villkorliga beslutet ges.

De markbelopp och de pensionsbelopp, som enligt 1 mom. skall justeras, beaktas enligt sina belopp år 1976 och anses motsvara det för sagda år fastställda löneindextalet.

7 §.

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1977, och genom detsamma upphäves social- och hälsovårdsministeriets beslut den 19 december 1969 om bindande av i arbetspensionslagarna avsett pensionsskydd vid lönenivån (819/69).

Vid jämförelse av medelarbetsförtjänsten med det i enlighet med 5 § justerade i 1 §

lagen om pension för arbetstagare stadgade markbeloppet omvandlas arbetsförtjänsten för år 1969 att överensstämma med 1970 års nivå genom multiplicering med talet 1.09.

Vid tillämpning av stadgandet i 7 § 1 mom. första meningen lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden omvand-

las den lön, som utgått före år 1970 först att motsvara 1970 års nivå sålunda, att lön som utgått före år 1965 multipliceras med talet 1.97, lön som utgått under åren 1965 och 1966 med talet 1.58 samt lön som utgått under åren 1967—1969 med talet 1.31.

Helsingfors den 30 juli 1976.

Social- och hälsovårdsminister

Regeringsråd